

GEMEINDE OLANG

Autonome Provinz Bozen-Südtirol

**COMUNE DI VALDAORA**

Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

**Beschluss des
Gemeindeausschusses**Sitzung vom – riunione del
15.07.2026

Gegenstand:

Führung der Kindertagesstätte Olang für den Zeitraum 01.10.2026 - 30.09.2028 mit der Option der Verlängerung um 6 Monate - Festlegung des Verfahrens für die Vergabe

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Anwesend sind:

Lukas Schnarf	Bürgermeister - Sindaco
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco
Katrin Jud	Gemeindereferentin - Assessore
Elisabeth Plaikner	Gemeindereferentin - Assessore
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore
Philipp Anton Felder	Gemeindereferent - Assessore

Schriftführer: der amtsführende Gemeindesekretär,
Herr**Delibera della
Giunta Comunale**Uhr – ore
07:00

Oggetto:

Gestione del servizio di microstruttura di Valdaora per il periodo dal 01.10.2026 - 30.09.2028 con l'opzione della proroga di 6 mesi- determinazione della procedura d'appalto

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.
X	

Segretario: il Segretario comunale reggente, signor

Manfred Mutschlechner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Lukas Schnarf

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

Führung der Kindertagesstätte Olang für den Zeitraum 01.10.2026 - 30.09.2028 mit der Option der Verlängerung um 6 Monate - Festlegung des Verfahrens für die Vergabe

Nach Einsichtnahme in den Artikel 15 des gesetzvertretende Dekretes Nr. 36/2023 und in den Artikel 6 des Landesgesetzes Nr. 16/2015, laut welchen ein Projektverantwortlicher EPV ernannt werden muss

Dafürgehalten, den Gemeindesekretär Dr. Manfred Mutschlechner als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für diese Dienstleistung zu ernennen.

Gesehen, dass gemäß Art. 8, Absatz 1, Buchstabe a) des Beschlusses der Landesregierung Nr. 666 vom 30.07.2019 der Stundensatz für den Dienst max. 13,30 € zzgl. Mwst. für neu eröffnete Kindertagesstätten im ersten Tätigkeitsjahr und im darauffolgenden Kalenderjahr beträgt.

Festgestellt, dass sich der geschätzte Betrag für die Dauer des Auftrags von 2 Jahren einschließlich der Option der Verlängerung um 6 Monate auf 731.500,00 € zuzüglich MwSt., beläuft entsprechend dem Ausschreibungsstundenbetrag in Höhe von Euro 13,30 (ohne MwSt.) multipliziert mit der geschätzten Anzahl von 55.000 für die gesamte Dauer (entsprechend 1.100 Betreuungsstunden pro Kind x 20 Kinder pro Jahr = 22.000 Betreuungsstunden pro Jahr).

Festgestellt, dass die Dienstleistung alles ganzes in einer Kindertagesstätte erbracht werden muss und deshalb nicht in Lose unterteilt werden kann.

Nach Einsichtnahme in den Art. 58 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 betreffend die sozialen Dienstleistungen, welcher folgende Vergabeart festlegt: für Verträge mit einem Wert unter 750.000 Euro, Abschluss des Vertrages nach Durchführung eines Verhandlungsverfahrens mit vorheriger Bekanntmachung oder Veröffentlichung von Vorinformationen. In diesem Fall ermitteln die öffentlichen Auftraggeber die einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer auf der Grundlage von am Markt bezogenen Informationen über die wirtschaftlichen-finanziellen und technisch-organisatorischen Qualifikationsmerkmale unter Beachtung der Grundsätze der Transparenz, des Wettbewerbs und der Gleichbehandlung, und sie laden mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmer ein, sofern es geeignete Subjekte in dieser Anzahl gibt.

Festgehalten, dass die Ausschreibung nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes (Qualität/Preis) nach Artikel 33 des LG Nr. 16/2015 sowie des Art. 108 des GvD Nr. 36/2023, sofern vereinbar, erfolgen soll.

Festgestellt, dass bereits eine Markterhebung durchgeführt wurde mit Veröffentlichung einer Bekanntmachung auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde und im Informationssystem öffentliche Ver-

Gestione del servizio di microstruttura di Valdaora per il periodo dal 01.10.2026 - 30.09.2028 con l'opzione della proroga di 6 mesi- determinazione della procedura d'appalto

Visto l'art. 15 del decreto legislativo n. 36/2023 e visto l'art. 6 della legge provinciale n. 16/2015, secondo i quali deve essere nominato un responsabile unico del progetto RUP.

Ritenuto di nominare il segretario comunale dott. Manfred Mutschlechner come responsabile del progetto (RUP) per questo servizio.

Visto che in base all'art- 8, comma 1, lettera a) della delibera della Giunta Provinciale n. 666 del 30.07.2019 il costo orario del servizio ammonta a 13,30 € più IVA per le nuove microstrutture nel primo anno di apertura e nel successivo anno solare.

Rilevato che l'importo stimato relativo all'intera durata inclusa l'opzione della proroga per 6 mesi dell'affidamento è pari a € 731.500,00 oltre IVA, corrispondenti al costo orario a base d'asta pari a euro 13,30 (IVA esclusa) moltiplicato per le ore stimate per l'intero periodo pari a 55.000 (corrispondenti a 1.100 ore di assistenza per bambino x 20 bambini per anno = 22.000 ore di assistenza per anno).

Constatato che il servizio è unico da eseguire in un'unica struttura per questo non può essere suddiviso in lotti.

Visto l'art. 58 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 per i servizi sociali, che stabilisce la seguente modalità d'appalto: conclusione del contratto, previo svolgimento di una procedura negoziata preceduta da pubblicazione o avviso di preinformazione, per contratti di valore inferiore a 750.000 euro. In questo caso le amministrazioni aggiudicatrici individuano gli operatori economici da invitare sulla base di informazioni riguardanti le caratteristiche di qualificazione economico-finanziaria e tecnico-organizzativa desunte dal mercato, nel rispetto dei principi di trasparenza, concorrenza e parità di trattamento, e invitano almeno cinque operatori economici, se ci sono soggetti idonei in tal numero;

Dato atto che la gara dovrebbe essere esperita con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa (qualità/prezzo), ai sensi dell'art. 33 della LP n. 16/2015 e dell'art. 108 d.lgs.36/2023, in quanto compatibile.

Constatato che è già stata svolta un'indagine di mercato pubblicato sull'albo pretorio digitale e sul sistema informativo contratti pubblici.

men Region Trentino-Südtirol, mit eigener Abstimmung, einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.

del art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige all'unanimità di voti.

Der Vorsitzende – Il Presidente
Lukas Schnarf

Der amtsführende Gemeindesekretär – Il Segretario
comunale reggente
Manfred Mutschlechner

Gegenständlicher Beschluss wird vom 15.07.2026 bis 25.07.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang veröffentlicht und ist vollstreckbar geworden am:

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio-digitale del Comune di Valdaora dal 15.07.2026 al 25.07.2026 ed è diventata esecutiva in data:

15.07.2026

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. Nr. 104/2010.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.